

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 oktober 2026

WETSONTWERP

**betreffende de verwerkingen
van persoonsgegevens
door de Algemene Directie
Dienst Vreemdelingenzaken**

**Artikelen aangenomen
in eerste lezing**

door de commissie
voor Binnenlandse Zaken,
Veiligheid, Migratie en
Bestuurszaken

Zie:

Doc 56 **1631/ (2025/2026):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Adviezen.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag van de eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 octobre 2026

PROJET DE LOI

**relatif aux traitements
de données à caractère personnel
par la Direction générale
Office des étrangers**

**Articles adoptés
en première lecture**

par la commission
de l'Intérieur,
de la Sécurité, de la Migration et
des Matières administratives

Voir:

Doc 56 **1631/ (2025/2026):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Avis.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport de la première lecture.

04514

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Anders.	: Anders.
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
ONAFH/INDÉP	: Onafhankelijk-Indépendant

Afkorting bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL 2

Toepassingsgebied en definities

Art. 2

§ 1. Onverminderd de Algemene Verordening Gegevensbescherming en de wet van 30 juli 2018 en onder voorbehoud van paragraaf 2, is onderhavige wet van toepassing op de verwerkingen van persoonsgegevens door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Indien de in het eerste lid bedoelde verwerkingen van persoonsgegevens geregeld worden door bijzondere wettelijke bepalingen zijn de bepalingen van de onderhavige wet uitsluitend van toepassing op de aspecten dit niet door die bijzondere wettelijke bepalingen worden geregeld.

§ 2. Deze wet is niet van toepassing op de verwerkingen van persoonsgegevens die door de Dienst Vreemdelingenzaken worden uitgevoerd om zijn personeelsbeheer en het beheer van de relaties met zijn leveranciers en onderaannemers te verzekeren.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° minister: de minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

2° lidstaat: een lidstaat van de Europese Unie of van de Schengenruimte;

3° Dienst Vreemdelingenzaken: de Algemene Directie Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

4° personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken:

TITRE 1^{ER}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

TITRE 2

Champ d'application et définitions

Art. 2

§ 1^{er}. Sans préjudice du règlement général sur la protection des données et de la loi du 30 juillet 2018 et sous réserve du paragraphe 2, la présente loi s'applique aux traitements de données à caractère personnel effectués par l'Office des étrangers.

Si les traitements de données à caractère personnel visés à l'alinéa 1^{er} sont régis par des dispositions légales particulières, les dispositions de la présente loi s'appliquent uniquement pour les aspects qui ne sont pas régis par ces dispositions légales particulières.

§ 2. La présente loi ne s'applique pas aux traitements de données à caractère personnel effectués par l'Office des étrangers pour assurer la gestion de son personnel ainsi que la gestion des relations avec ses fournisseurs et sous-traitants.

Art. 3

Aux fins de la présente loi, on entend par:

1° ministre: le ministre ayant l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions;

2° État membre: un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace Schengen;

3° Office des étrangers: la Direction générale Office des étrangers du Service public fédéral Intérieur;

4° membres du personnel de l'Office des étrangers:

a) statutaire personeelsleden, contractuele personeelsleden of stagiairs, alsook personen die houder zijn van een managementfunctie of van een staffunctie bij de Dienst Vreemdelingenzaken;

b) andere personen dan de in de bepaling onder a) bedoelde personen die werkzaam zijn voor rekening van en/of onder gezag van de Dienst Vreemdelingenzaken;

5° Algemene Verordening Gegevensbescherming: verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming);

6° wet van 30 juli 2018: de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens;

7° wet van 15 december 1980: de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

TITEL 3

Verwerking van persoonsgegevens door de Dienst Vreemdelingenzaken voor de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten

HOOFDSTUK 1

Rechtmatigheid van de verwerking van persoonsgegevens

Art. 4

§ 1. De Dienst Vreemdelingenzaken kan persoonsgegevens verwerken, voor zover deze verwerkingen noodzakelijk zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten van algemeen belang of de opdrachten van algemeen belang in het kader van het openbaar gezag dat aan hem is opgedragen:

1° de behandeling en de opvolging van de aanvragen tot toegang en verblijf van de vreemdelingen;

2° de registratie en de behandeling van de verzoeken om internationale bescherming en de vaststelling van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van verzoeken om internationale bescherming;

a) les membres du personnel statutaires, stagiaires ou contractuels ainsi que les titulaires d'une fonction de management ou d'encadrement de l'Office des étrangers;

b) toute autre personne que celles visées au a) travaillant pour le compte et/ou sous l'autorité de l'Office des étrangers;

5° règlement général sur la protection des données: le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données);

6° loi du 30 juillet 2018: la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

7° loi du 15 décembre 1980: la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

TITRE 3

Traitements de données à caractère personnel effectués par l'Office des étrangers pour l'accomplissement de ses missions légales

CHAPITRE 1^{ER}

Licéité des traitements de données à caractère personnel

Art. 4

§ 1^{er}. L'Office des étrangers peut traiter des données à caractère personnel dans la mesure où ces traitements sont nécessaires à l'exécution des missions d'intérêt public qui sont les siennes ou relevant de l'autorité publique dont il est investi:

1° le traitement et le suivi des demandes d'accès et de séjour des étrangers;

2° l'enregistrement et le traitement des demandes de protection internationale et la détermination de l'État membre responsable de l'examen des demandes de protection internationale;

3° de behandeling van de verblijfsaanvragen van kwetsbare personen, met name de slachtoffers van mensenhandel en de niet-begeleide minderjarigen;

4° de controle van illegale immigratie door de organisatie van de verwijdering van de personen die geen machtiging tot verblijf kunnen bekomen;

5° het beheer van de gesloten centra en de FITT-woningen;

6° het beheer van open opvangcentra voor verzoekers om internationale bescherming.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 kan de Dienst Vreemdelingenzaken persoonsgegevens waaruit ras of etnische afkomst, politieke opvattingen, religieuze of levensbeschouwelijke overtuigingen of het lidmaatschap van een vakbond blijken, genetische gegevens, gegevens met betrekking tot iemands seksueel gedrag of seksuele gerichtheid, die bedoeld worden in artikel 9, lid 1, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming, verwerken, voor zover deze verwerkingen noodzakelijk zijn:

1° wegens redenen van zwaarwegend algemeen belang op grond van de regelgeving die België bindt;

2° voor de instelling, uitoefening of onderbouwing van een rechtvordering of wanneer gerechten handelen in het kader van hun rechtsbevoegdheid.

§ 3. De Dienst Vreemdelingenzaken kan biometrische gegevens die bedoeld worden in artikel 9, lid 1, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming verwerken, voor zover deze verwerkingen noodzakelijk zijn wegens redenen van zwaarwegend algemeen belang op grond van de regelgeving die België bindt.

§ 4. De Dienst Vreemdelingenzaken kan gegevens over gezondheid bedoeld in artikel 9, lid 1, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming verwerken, voor zover deze verwerkingen noodzakelijk zijn:

1° voor de instelling, uitoefening of onderbouwing van een rechtvordering of wanneer gerechten handelen in het kader van hun rechtsbevoegdheid;

2° wegens redenen van zwaarwegend algemeen belang op grond van de regelgeving die België bindt;

3° voor medische diagnoses en het verstrekken van gezondheidszorg;

4° wegens redenen van algemeen belang op het gebied van de volksgezondheid.

3° le traitement des demandes de séjour des personnes vulnérables, notamment les victimes de la traite des êtres humains et les mineurs non accompagnés;

4° le contrôle de l'immigration illégale par l'organisation de l'éloignement des personnes qui ne peuvent obtenir d'autorisation de séjour;

5° la gestion des centres fermés et des maisons FITT;

6° la gestion de centres ouverts d'accueil pour demandeurs de protection internationale.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, l'Office des étrangers peut traiter des données à caractère personnel révélant l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques ou l'appartenance syndicale, des données génétiques, des données concernant la vie sexuelle ou l'orientation sexuelle, visées à l'article 9, paragraphe 1^{er}, du règlement général sur la protection des données dans la mesure où ces traitements sont nécessaires:

1° pour des motifs d'intérêt public important sur base de la législation liant la Belgique;

2° à la constatation, à l'exercice ou à la défense d'un droit en justice ou chaque fois que des juridictions agissent dans le cadre de leur fonction juridictionnelle.

§ 3. L'Office des étrangers peut traiter des données biométriques visées à l'article 9, paragraphe 1^{er}, du règlement général sur la protection des données dans la mesure où ces traitements sont nécessaires pour des motifs d'intérêt public important sur la base de la législation liant la Belgique.

§ 4. L'Office des étrangers peut traiter des données relatives à la santé visées à l'article 9, paragraphe 1^{er}, du règlement général sur la protection des données dans la mesure où ces traitements sont nécessaires:

1° à la constatation, à l'exercice ou à la défense d'un droit en justice ou chaque fois que des juridictions agissent dans le cadre de leur fonction juridictionnelle;

2° pour des motifs d'intérêt public important sur la base de la législation liant la Belgique;

3° aux fins de diagnostics médicaux et de la prise en charge sanitaire;

4° pour des motifs d'intérêt public dans le domaine de la santé publique.

HOOFDSTUK 2

Verwerkingsverantwoordelijke

Art. 5

§ 1. De Dienst Vreemdelingenzaken is de verwerkingsverantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens die door de Dienst Vreemdelingenzaken uitgevoerd worden.

§ 2. Voor de vervulling van zijn verplichtingen in zijn hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke wordt de Dienst Vreemdelingenzaken door zijn directeur-generaal vertegenwoordigd.

HOOFDSTUK 3

**Categorieën
van verwerkte persoonsgegevens**

Art. 6

§ 1. De Dienst Vreemdelingenzaken kan de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerken:

1° identificatiegegevens, met inbegrip van de gezichtsopnames en de vingerafdrukken;

2° financiële bijzonderheden;

3° persoonlijke kenmerken;

4° leefgewoonten;

5° gegevens betreffende de persoonlijkheid, het karakter en/of het gedrag;

6° samenstelling van het gezin;

7° hobby's en interesses;

8° lidmaatschappen (andere dan professionele lidmaatschappen, politieke lidmaatschappen of vakbondslidmaatschappen);

9° gegevens met betrekking tot overtredingen en strafbare feiten;

10° consumptiegewoonten;

11° kenmerken van de woning;

12° gegevens met betrekking tot de gezondheid, met inbegrip van genetische gegevens;

CHAPITRE 2

Responsable du traitement

Art. 5

§ 1^{er}. L'Office des étrangers est le responsable du traitement des traitements de données à caractère personnel effectués par l'Office des étrangers.

§ 2. Pour l'accomplissement des obligations qui lui incombent en sa qualité de responsable du traitement, l'Office des étrangers est représenté par son directeur général.

CHAPITRE 3

**Catégories de données
à caractère personnel traitées**

Art. 6

§ 1^{er}. L'Office des étrangers peut traiter les catégories de données à caractère personnel suivantes:

1° les données d'identification, en ce compris les images faciales et les empreintes digitales;

2° les particularités financières;

3° les caractéristiques personnelles;

4° les habitudes de vie;

5° les données relatives à la personnalité, au caractère et/ou au comportement;

6° la composition du ménage;

7° les loisirs et les intérêts;

8° les affiliations (autres que professionnelles, politiques ou syndicales);

9° les données relatives aux infractions et aux condamnations;

10° les habitudes de consommation;

11° les caractéristiques du logement;

12° les données concernant la santé, en ce compris les données génétiques;

13° studies en vorming;

14° beroep en tewerkstelling;

15° de gegevens met betrekking tot ras of etnische afkomst;

16° gegevens met betrekking tot het seksueel gedrag en de seksuele gerichtheid;

17° politieke opinies;

18° lidmaatschap van een vakbond of een soortgelijke groep, vervulde functies;

19° levensbeschouwelijke of religieuze overtuigingen.

§ 2. De Koning kan de categorieën van persoonsgegevens vermeld in paragraaf 1 verduidelijken.

De Koning brengt de categorieën van persoonsgegevens vermeld in paragraaf 1 in verband met de betrokken personen bedoeld in artikel 8, de doeleinden bepaald in artikel 9 en hun eventuele ontvangers bepaald in artikel 10.

Art. 7

De persoonsgegevens bedoeld in artikel 6, § 1, 12°, worden verwerkt onder toezicht van een gezondheidszorgbeoefenaar die onderworpen is aan een beroepsgeheimplicht, zoals bedoeld in de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

HOOFDSTUK 4

Personen wier persoonsgegevens mogen worden verwerkt ("betrokken personen")

Art. 8

§ 1. De Dienst Vreemdelingenzaken kan de in artikel 6 bedoelde categorieën van persoonsgegevens verwerken voor de volgende personen:

1° vreemdelingen die een aanvraag voor een visum of een reisautorisatie hebben ingediend om naar België of een andere lidstaat af te reizen;

2° vreemdelingen die zich aanbieden aan de buitengrenzen van België of van een andere lidstaat;

13° les études et la formation;

14° la profession et l'emploi;

15° les données relatives à l'origine raciale ou ethnique;

16° les données relatives à la vie sexuelle et à l'orientation sexuelle;

17° les opinions politiques;

18° l'affiliation à un syndicat ou à un groupement assimilé, les fonctions occupées;

19° les convictions philosophiques ou religieuses.

§ 2. Le Roi peut préciser les catégories de données à caractère personnel mentionnées au paragraphe 1^{er}.

Le Roi met en relation les catégories de données à caractère personnel mentionnées au paragraphe 1^{er} avec les personnes concernées visées à l'article 8, avec les finalités déterminées à l'article 9 et avec leurs éventuels destinataires déterminés à l'article 10.

Art. 7

Les données à caractère personnel visées à l'article 6, § 1^{er}, 12°, sont traitées sous la surveillance d'un professionnel des soins de santé soumis à une obligation de secret professionnel tel que visé à la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé.

CHAPITRE 4

Personnes dont les données à caractère personnel peuvent être traitées ("personnes concernées")

Art. 8

§ 1^{er}. L'Office des étrangers peut traiter les catégories de données à caractère personnel visées à l'article 6 des personnes suivantes:

1° les étrangers ayant introduit une demande de visa ou d'autorisation de voyage pour se rendre en Belgique ou dans un autre État membre;

2° les étrangers se présentant aux frontières extérieures de la Belgique ou d'un autre État membre;

3° vreemdelingen die zich op Belgisch grondgebied of op het grondgebied van een andere lidstaat bevinden;

4° vreemdelingen die zich buiten het Belgische grondgebied bevinden en die de toegang tot het grondgebied wordt geweigerd met toepassing van de wet van 15 december 1980;

5° de vreemdelingen die het voorwerp uitmaken van een hervestigingsprocedure in België;

6° de Belgen en de vreemdelingen die een familiale, professionele, economische, sociale of andere band hebben met een vreemdeling bedoeld in de bepalingen onder 1° tot 5°, die in aanmerking moet worden genomen bij de behandeling van zijn aanvraag of de beoordeling van zijn situatie.

§ 2. De Koning kan de categorie van betrokken personen bedoeld in paragraaf 1, 6°, verduidelijken.

HOOFDSTUK 5

Doeleinden waarvoor persoonsgegevens kunnen worden verwerkt

Art. 9

De Dienst Vreemdelingenzaken kan de in artikel 6 bedoelde categorieën van persoonsgegevens verwerken voor de volgende doeleinden:

1° identificeren van de personen bedoeld in artikel 8;

2° behandelen van de visumaanvragen die vereist zijn voor doorreis door of verblijf in België of een andere lidstaat, en beslissen over de afgifte, verlenging, intrekking of annulering ervan;

3° behandelen van de aanvragen voor reisautorisaties die vereist zijn voor doorreis door of verblijf in België of een andere lidstaat, en beslissen over de afgifte, verlenging, intrekking of annulering ervan;

4° controleren van vreemdelingen aan de buitengrenzen van België of van een andere lidstaat, in het bijzonder het nagaan van de voorwaarden voor binnenkomst en verblijf, en het nemen van beslissingen betreffende hun binnenkomst of terugdrijving;

5° controleren van vreemdelingen in België, in het bijzonder het nagaan van de voorwaarden voor verblijf en het nemen van beslissingen met betrekking tot hun verblijf of hun verwijdering, met inbegrip van hun inreisverbod;

3° les étrangers se trouvant sur le territoire belge ou sur celui d'un autre État membre;

4° les étrangers se trouvant en-dehors du territoire belge et interdit d'entrée en application de la loi du 15 décembre 1980;

5° les étrangers faisant l'objet d'une procédure de réinstallation en Belgique;

6° les Belges et les étrangers ayant un lien familial, professionnel, économique, social ou autre avec un étranger visé aux 1° à 5°, devant être pris en compte dans le cadre du traitement de sa demande ou de l'appréciation de sa situation.

§ 2. Le Roi peut préciser la catégorie de personnes concernées visée au paragraphe 1^{er}, 6°.

CHAPITRE 5

Finalités pour lesquelles les données à caractère personnel peuvent être traitées

Art. 9

L'Office des étrangers peut traiter les catégories de données à caractère personnel visées à l'article 6 pour les finalités suivantes:

1° identifier les personnes visées à l'article 8;

2° traiter les demandes de visa requis pour transiter par la Belgique ou un autre État membre ou pour y séjourner et décider de leur délivrance, de leur prolongation, de leur abrogation ou de leur annulation;

3° traiter les demandes d'autorisation de voyage requise pour transiter par la Belgique ou un autre État membre ou pour y séjourner et décider de leur délivrance, de leur prolongation, de leur abrogation ou de leur annulation;

4° contrôler les étrangers aux frontières extérieures de la Belgique ou d'un autre État membre, en particulier la vérification des conditions d'entrée et de séjour et prendre les décisions relatives à leur entrée ou leur refoulement;

5° contrôler les étrangers se trouvant en Belgique, en particulier la vérification des conditions de séjour et prendre les décisions relatives à leur séjour ou à leur éloignement, en ce compris leur interdiction d'entrée;

6° behandelen van de in België ingediende aanvragen tot verblijf, en beslissen over de toekenning, verlenging, hernieuwing of beëindiging van het verblijf;

7° het tot een goed einde brengen van de hervestigingsprocedures van vreemdelingen in België;

8° instaan voor de uitvoering van de internationale beschermingsprocedure, in het bijzonder:

a) de registratie van verzoeken om internationale bescherming;

b) de vaststelling van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de verwerking van het verzoek om internationale bescherming, met inbegrip van de vaststelling van vasthoudingsmaatregelen, de behandeling en de opvolging van aanvragen tot overname of terugname en de vaststelling van overdrachtsmaatregelen;

c) de overdracht aan het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen van de verzoeken om internationale bescherming waarvoor België verantwoordelijk is, met het oog op het onderzoek ervan en om een beslissing te nemen over de erkenning als vluchteling of begunstigde van subsidiaire bescherming;

d) de opvolging van de verblijfssituatie van personen die internationale bescherming aanvragen in de loop van de procedure of wier verzoek is afgewezen, met inbegrip van de aanneming van verwijderings- of vasthoudingsmaatregelen;

e) de opvolging van het verblijf van personen met de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus, met inbegrip van verzoeken om intrekking of opheffing die zijn gericht aan het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen;

9° instaan voor de afgifte, hernieuwing, verlenging en intrekking van verblijfstitels en verblijfsdocumenten, alsmede van elk document waarvan de afgifte is voorzien door of krachtens de wet van 15 december 1980;

10° instaan voor de uitvoering en de opvolging van de procedures voor de teruggrijving, de verwijdering en de overdracht van vreemdelingen, in het bijzonder het verkrijgen van de vereiste reisdocumenten, het nemen van de vereiste dwangmaatregelen, met inbegrip van maatregelen om de betrokkene aan de grens te houden of te begeleiden, het eventuele uitstel van vertrek, de uitvoering van overnameakkoorden die België binden, de erkenning van door andere lidstaten genomen verwijderingsmaatregelen en de voorbereiding, organisatie,

6° traiter les demandes de séjour introduites en Belgique et décider de l'octroi, de la prolongation, du renouvellement ou de la fin du séjour;

7° mener à bien les procédures de réinstallation des étrangers en Belgique;

8° assurer la mise en œuvre de la procédure de protection internationale, en particulier:

a) l'enregistrement des demandes de protection internationale;

b) la détermination de l'État membre responsable du traitement de la demande de protection internationale, en ce compris l'adoption des mesures de maintien, le traitement et le suivi des demandes de prise en charge ou de reprise en charge et l'adoption des mesures de transfert;

c) la transmission au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides des demandes de protection internationale dont le traitement incombe à la Belgique en vue de leur examen et de décider de la reconnaissance du statut de réfugié ou de bénéficiaire de la protection subsidiaire;

d) le suivi de la situation de séjour des demandeurs de protection internationale en cours de procédure ou déboutés, en ce compris l'adoption de mesures d'éloignement ou de maintien;

e) le suivi du séjour des bénéficiaires du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire, en ce compris les demandes de retrait ou d'abrogation adressées au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides;

9° assurer la délivrance, le renouvellement, la prolongation et le retrait des titres et des documents de séjour ainsi que de tout document dont la délivrance est prévue par ou vertu de la loi du 15 décembre 1980;

10° assurer la mise en œuvre et le suivi des procédures de refoulement, d'éloignement et de transfert des étrangers, notamment l'obtention des documents de voyage requis, l'adoption des mesures coercitives requises, en ce compris les mesures de maintien ou de reconduite à la frontière, le report éventuel du départ, l'exécution des accords de réadmission liant la Belgique, la reconnaissance des mesures d'éloignement prises par les autres États membres ainsi que la préparation, l'organisation, l'exécution et le suivi des départs volontaires ou non

uitvoering en opvolging van de al dan niet vrijwillige vertrekken in samenwerking met de bevoegde autoriteiten, instanties, instellingen en organisaties;

11° instaan voor de opvolging van de inreisverboden, met inbegrip van de opheffing of schorsing ervan, en het beheer van de registratie ervan in het Schengeninformatiesysteem en in de Algemene Nationale Gegevensbank;

12° opleggen van de administratieve geldboeten voorzien in de wet van 15 december 1980 en het verzekeren van de invordering ervan;

13° instaan voor het beheer en de opvolging van geschillen in verband met de toepassing van de wetgeving inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

14° bestrijden van identiteitsfraude, misbruik van reisdocumenten en alle andere vormen van misbruik of oneigenlijk gebruik van procedures inzake migratie en internationale bescherming, zoals schijnhuwelijken, schijnwettelijke samenwoning of frauduleuze erkenningen;

15° terugvorderen van de kosten van gezondheidszorg, verblijf en verwijdering;

16° opsporen en vaststellen van de inbreuken op de wet van 15 december 1980 en andere wetgeving waarvoor de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken bevoegd zijn;

17° voldoen aan de Europese en internationale verplichtingen in verband met het beleid inzake visa, grensoverschrijding, vrij verkeer van personen, internationale bescherming en immigratie, met inbegrip van beleid inzake hervestiging, terugkeer en re-integratie.

§ 2. De Dienst Vreemdelingenzaken kan de in paragraaf 1 bedoelde persoonsgegevens verwerken om rapporten en statistieken inzake migratie en internationale bescherming op te stellen, in het bijzonder om het beleid inzake deze materie uit te werken of te rechtvaardigen, om de migratiefenomenen te identificeren of om aan wettelijke verplichtingen te voldoen.

§ 3. De Koning kan de doeleinden vermeld in de paragrafen 1 en 2 verduidelijken.

De Koning brengt de doeleinden vermeld in de paragrafen 1 en 2 in verband met de categorieën van persoonsgegevens bepaald in artikel 6, de betrokken

en coopération avec les autorités, les instances, les organismes et organisations compétentes;

11° assurer le suivi des interdictions d'entrée, en ce compris leur levée ou leur suspension ainsi que la gestion de leur enregistrement dans le Système d'Information Schengen et dans la Banque de données Nationale Générale;

12° infliger les amendes administratives prévues par la loi du 15 décembre 1980 et en assurer la récupération;

13° assurer la gestion et le suivi du contentieux liés à l'application de la législation relative à l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

14° lutter contre la fraude à l'identité, l'utilisation abusive des documents de voyage et toutes autres formes d'abus ou de détournement de procédure en matière de migration et de protection internationale tels que les mariages de complaisance, les cohabitations légales de complaisance ou les reconnaissances frauduleuses;

15° récupérer les frais de soins de santé, de séjour et d'éloignement;

16° rechercher et constater les infractions à loi du 15 décembre 1980 et aux autres législations pour lesquelles les membres du personnel de l'Office des étrangers sont compétents;

17° remplir les obligations européennes et internationales liées aux politiques en matière de visas, de franchissement des frontières, de libre circulation des personnes, de protection internationale et d'immigration, en ce compris les politiques en matière de réinstallation, de retour et de réintégration.

§ 2. L'Office des étrangers peut traiter les données à caractère personnel visées au paragraphe 1^{er} pour établir des rapports et des statistiques en matière de migration et de protection internationale, en particulier pour élaborer ou justifier la politique en cette matière, pour identifier les phénomènes migratoires ou pour satisfaire à des obligations légales.

§ 3. Le Roi peut préciser les finalités mentionnées aux paragraphes 1^{er} et 2.

Le Roi met en relation les finalités mentionnées aux paragraphes 1^{er} et 2 avec les données à caractère personnel déterminées à l'article 6, avec les personnes

personen bedoeld in artikel 8 en hun eventuele ontvangers bepaald in artikel 10.

HOOFDSTUK 6

Ontvangers aan wie persoonsgegevens kunnen worden meegedeeld

Art. 10

§ 1. De Dienst Vreemdelingenzaken kan ertoe gebracht worden bepaalde van de persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 mee te delen aan de volgende ontvangers of de volgende categorieën van ontvangers:

1° diplomatieke of consulaire posten van een andere lidstaat met het oog op de procedure voor de afgifte van visa;

2° de Belgische diplomatieke of consulaire posten met het oog op:

a) de procedure voor de afgifte van visa;

b) het bepalen van de duurzame oplossing voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen voor wie hun voogd een verblijfsaanvraag heeft ingediend overeenkomstig artikel 61/15 van de wet van 15 december 1980;

3° de Directie-generaal Consulaire Zaken van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, met het oog op de procedure voor de afgifte van visa;

4° de externe dienstverleners met wie België samenwerkt in het kader van de procedure voor de afgifte van visa;

5° de commerciële tussenpersonen met wie België samenwerkt in het kader van de procedure voor de afgifte van visa;

6° de autoriteiten die belast zijn met de controle aan de buitengrenzen van België of van een andere lidstaat met het oog op:

a) hun verificatie- en bewakingstaken, met inbegrip van de identificatie van de betrokken personen en de verificatie van de voorwaarden van binnenkomst;

b) de vaststelling, kennisgeving en uitvoering van beslissingen met betrekking tot de binnenkomst of teruggrijping van vreemdelingen, met inbegrip van beslissingen tot afgifte, weigering, nietigverklaring of intrekking van visa,

concernées visées à l'article 8 et avec leurs éventuels destinataires déterminés à l'article 10.

CHAPITRE 6

Destinataires auxquels des données à caractère personnel peuvent être communiquées

Art. 10

§ 1^{er}. L'Office des étrangers peut être amené à communiquer certaines des données à caractère personnel visées à l'article 6 aux destinataires suivants ou aux catégories de destinataires suivantes:

1° les postes diplomatiques ou consulaires d'un autre État membre aux fins de la procédure de délivrance des visas;

2° les postes diplomatiques ou consulaires belges aux fins:

a) de la procédure de délivrance des visas;

b) de la détermination de la solution durable à l'égard des mineurs étrangers non accompagnés pour lesquels leur tuteur a introduit une demande de séjour conformément à l'article 61/15, de la loi du 15 décembre 1980;

3° la Direction générale Affaires consulaires du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, aux fins de la procédure de délivrance des visas;

4° les prestataires de services extérieurs avec lesquels la Belgique coopère aux fins de la procédure de délivrance des visas;

5° les intermédiaires commerciaux avec lesquels la Belgique coopère aux fins de la procédure de délivrance des visas;

6° les autorités chargées du contrôle aux frontières extérieures de la Belgique ou d'un autre État membre aux fins d'assurer:

a) leurs missions de vérification et de surveillance, dont l'identification des personnes concernées et la vérification des conditions d'entrée;

b) l'adoption, la notification et l'exécution des décisions relatives à l'entrée ou au refoulement des étrangers, en ce compris les décisions de délivrance, de refus, d'annulation ou d'abrogation des visas ainsi que les

en beslissingen tot vasthouding van vreemdelingen in afwachting van hun binnenkomst of terugdrijving;

c) het in ontvangst nemen van de aan de buitengrenzen ingediende met het oog op de registratie en behandeling ervan door de bevoegde Belgische autoriteiten;

d) het nemen en meedelen van besluiten tegen vervoerders die hun verplichtingen inzake de controle van passagiers die zij naar België vervoeren, niet zijn nagekomen;

7° de vervoerders met het oog op:

a) de naleving van hun verplichtingen inzake het screenen van passagiers;

b) de terugdrijving en verwijdering van vreemdelingen;

c) de toepassing van eventuele administratieve sancties;

d) de terugvordering van kosten in verband met terugdrijving en verwijdering;

8° de gemeenten met het oog op:

a) de identificatie van de betrokken personen;

b) de verificatie en de opvolging van de verblijfssituatie van vreemdelingen, met inbegrip van hun eventuele verwijdering en hun eventuele vasthouding;

c) de behandeling van in België ingediende visum- of verblijfsaanvragen;

d) de afgifte, de verlenging, de hernieuwing en de intrekking van verblijfstitels en -documenten;

e) het bijhouden van het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het vreemdelingenregister en het wachtregister;

f) de kennisgeving van de door de minister of de Dienst Vreemdelingenzaken genomen beslissingen;

9° de advocaten, de personen en de overheden, administraties of instellingen, die belast zijn met de vertegenwoordiging en/of de verdediging van de Belgische Staat bij de rechtbanken waarbij de betrokken personen een beroep hebben ingediend tegen de beslissingen die ten opzichte van hen genomen werden of waarbij de minister een beroep heeft ingediend;

décisions de maintien des étrangers dans l'attente de leur entrée ou de leur refoulement;

c) la réception des demandes de protection internationale introduites aux frontières extérieures de la Belgique en vue de leur enregistrement et leur traitement par les autorités belges compétentes;

d) l'adoption et la notification des décisions prises à l'encontre des transporteurs n'ayant pas respecté leurs obligations relatives au contrôle des passagers qu'ils acheminent vers la Belgique;

7° les transporteurs aux fins:

a) de l'exécution de leurs obligations de contrôle des passagers;

b) du refoulement et de l'éloignement des étrangers;

c) de l'application des éventuelles sanctions administratives;

d) de la récupération des frais liés au refoulement et à l'éloignement;

8° les communes aux fins d'assurer:

a) l'identification des personnes concernées;

b) la vérification et le suivi de la situation de séjour des étrangers, en ce compris leur éventuel éloignement et leur éventuel maintien;

c) le traitement des demandes de visa ou de séjour introduites en Belgique;

d) la délivrance, la prolongation, le renouvellement et le retrait des titres et des documents de séjour;

e) la tenue du registre national des personnes physiques, des registres de la population, du registre des étrangers et du registre d'attente;

f) la notification des décisions prises par le ministre ou l'Office des étrangers;

9° les avocats, les personnes et les autorités, administrations ou institutions, chargés d'assurer la représentation et/ou la défense de l'État belge devant les juridictions auprès desquelles les personnes concernées ont introduit un recours contre les décisions prises à leur encontre ou auprès desquelles le ministre a introduit un recours;

10° de rechtbanken waarbij de betrokken personen een beroep hebben ingediend tegen de beslissingen die ten opzichte van hen genomen werden, om de verdediging van de Belgische Staat te verzekeren, of waarbij de minister een beroep heeft ingediend;

11° de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie om:

a) na te gaan of de betrokkene niet ten laste komt van het sociaizekerheidsstelsel van het Koninkrijk;

b) de door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn gedragen kosten van verblijf en gezondheidszorg voor vreemdelingen terug te vorderen;

c) de verschillende socialebijstandsuitkeringen terug te vorderen die zij zouden hebben toegekend;

12° de sociaizekerheidsinstanties om:

a) na te gaan of de betrokkene niet ten laste komt van het sociaizekerheidsstelsel van het Koninkrijk;

b) na te gaan of de betrokkene een ziektekostenverzekering heeft afgesloten die alle risico's in België dekt;

c) na te gaan of de artsen die bij de verblijfsprocedures betrokken zijn, het recht hebben om in België de geneeskunst uit te oefenen;

13° de Federale Overheidsdienst Financiën om:

a) de solvabiliteit te verifiëren van de betrokken persoon die een verbintenis tot tenlasteneming wenst aan te gaan;

b) na te gaan of de betrokkene over voldoende middelen beschikt;

c) te zorgen voor de invordering van de administratieve boetes die zijn opgelegd met toepassing van de wet van 15 december 1980;

d) in te staan voor de terugvordering van de kosten van gezondheidszorg, verblijf en verwijdering van vreemdelingen die door de Dienst Vreemdelingenzaken of de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ten laste zijn genomen;

e) bij de Deposito- en Consignatiekas de betaling van de verschuldigde bedragen of van de bedragen voorzien met toepassing van de wet van 15 december 1980 na te gaan en de terugbetaling ervan te verzekeren;

10° les juridictions auprès desquelles les personnes concernées ont introduit un recours contre les décisions prises à leur encontre afin d'assurer la défense de l'État belge ou auprès desquelles le ministre a introduit un recours;

11° les centres publics d'action sociale et le Service public fédéral de programmation Intégration sociale pour:

a) vérifier que la personne concernée ne constitue pas une charge pour le système d'aide sociale du Royaume;

b) récupérer les frais de séjour et de soins de santé des étrangers supportés par les centres publics d'action sociale;

c) récupérer les différentes aides sociales qu'ils auraient octroyées;

12° les instances de la sécurité sociale pour:

a) vérifier que la personne concernée ne constitue pas une charge pour le système d'aide sociale du Royaume;

b) vérifier que la personne concernée dispose d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques en Belgique;

c) vérifier que les médecins intervenant dans les procédures de séjour ont le droit d'exercer l'art de guérir en Belgique;

13° le Service public fédéral Finances pour:

a) vérifier la solvabilité de la personne concernée désirant souscrire un engagement de prise en charge;

b) vérifier que la personne concernée dispose de ressources suffisantes;

c) assurer la récupération des amendes administratives infligées en application de la loi du 15 décembre 1980;

d) assurer la récupération des frais de soins de santé, de séjour et d'éloignement des étrangers pris en charge l'Office des étrangers ou les centres publics d'action sociale;

e) vérifier, auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations, le versement des sommes dues ou des montants prévus en application de la loi du 15 décembre 1980 et en assurer le remboursement;

f) door tussenkomst van de ambtenaren van de Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen kennis te geven van de door de minister of de Dienst Vreemdelingenzaken genomen beslissingen;

14° de federale en lokale politiediensten om op het grondgebied van het Koninkrijk toe te zien op de naleving van de wettelijke bepalingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en om de vereiste maatregelen te nemen ter uitvoering van die bepalingen;

15° het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen om:

a) de verzoeken om internationale bescherming die onder de bevoegdheid van België vallen, te behandelen en er een beslissing over te nemen;

b) in te staan voor de opvolging van de verblijfssituatie van personen die om internationale bescherming verzoeken;

c) in te staan voor de opvolging van het verblijf van personen met de vluchtelingenstatus of subsidiaire beschermingsstatus, met inbegrip van verzoeken om intrekking of opheffing van de vluchtelingenstatus of subsidiaire beschermingsstatus;

d) in te staan voor de uitvoering en de opvolging van de hervestigingsprocedure;

e) de verblijfsaanvragen in de hoedanigheid van staatloze, behandelen en beslissen, die overeenkomstig de artikelen 57/37 en volgende van de wet van 15 december 1980 werden ingediend;

16° het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers om in te staan voor:

a) de opvang van personen die om internationale bescherming verzoeken en andere categorieën vreemdelingen die voor opvang in aanmerking komen, in het bijzonder de verlening van materiële bijstand;

b) de uitvoering en de opvolging van de vrijwillige terugkeer van de in de bepaling onder a) bedoelde personen;

c) de uitvoering en de opvolging van de hervestigingsprocedure;

d) de opvolging van de verzoeken om internationale bescherming die worden ingediend door vreemdelingen die zijn ondergebracht in het opvangnetwerk van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers;

f) notifier, par l'intermédiaire des agents de l'Administration générale des Douanes et Accises, les décisions prises par le ministre ou l'Office des étrangers;

14° les services de police fédérale et de police locale pour veiller au respect sur le territoire du Royaume des dispositions légales relatives à l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et prendre les mesures requises en exécution de celles-ci;

15° le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides pour:

a) traiter et statuer sur les demandes de protection internationale dont la responsabilité incombe à la Belgique;

b) assurer le suivi de la situation de séjour des demandeurs de protection internationale;

c) assurer le suivi du séjour des bénéficiaires du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire, en ce compris les demandes de retrait ou d'abrogation de la qualité de réfugié ou de bénéficiaire de la protection subsidiaire;

d) assurer la mise en œuvre et le suivi de la procédure de réinstallation;

e) traiter et statuer sur les demandes de séjour en qualité d'apatride introduites conformément aux articles 57/37, et suivants, de la loi du 15 décembre 1980;

16° l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile pour assurer:

a) l'accueil des demandeurs de protection internationale et des autres catégories d'étrangers bénéficiaires de l'accueil, en particulier l'octroi de l'aide matérielle;

b) la mise en œuvre et le suivi du retour volontaire des personnes visées au a);

c) la mise en œuvre et le suivi de la procédure de réinstallation;

d) le suivi des demandes de protection internationale introduites par les étrangers hébergés dans le réseau d'accueil de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile;

e) de behandeling van de aanvragen tot verblijf die in België worden ingediend door vreemdelingen die in het opvangnetwerk van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers zijn ondergebracht;

f) de opvolging van de verblijfssituatie van vreemdelingen die zijn ondergebracht in het opvangnetwerk van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers, met inbegrip van hun eventuele verwijdering;

17° de in België of in de andere lidstaten gevestigde onderwijsinstellingen om in te staan voor de behandeling van de voor studie- of opleidingsdoeleinden ingediende verblijfsaanvragen en voor de opvolging van het verblijf van vreemdelingen die voor die doeleinden in België verblijven;

18° de Dienst Voogdij van de Federale Overheidsdienst Justitie en de door hem aangeduide voogden, om:

a) de verzoeken om internationale bescherming of de verblijfsaanvragen die ingediend worden door niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, te behandelen en hun verblijf in België op te volgen;

b) over te gaan tot de identificatie van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, inclusief, in het geval van twijfel de leeftijd van de vermeende minderjarige, om een medische test uit te voeren die het mogelijk maakt om te bepalen of de betrokkene wel degelijk minder dan achttien jaar oud is;

c) de voogden kennis te geven van de oproepen, de beslissingen en de vragen om informatie met betrekking tot de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die ze vertegenwoordigen;

d) alle nuttige maatregelen te nemen om naar de familieleden van de niet-begeleide minderjarige vreemdeling te zoeken en de voorstellen te doen die ze opportuun achten in het kader van de zoektocht naar de duurzame oplossing;

19° de federale, gewest- en gemeenschapsadministraties die bevoegd zijn voor buitenlandse werknemers met het oog op:

a) het verwerken van of beslissen over aanvragen voor een toelating tot arbeid of beroeps- en verblijfskaarten die vereist zijn om voor arbeidsdoeleinden in België te verblijven, met inbegrip van visumaanvragen of reisautorisaties;

b) het opvolgen van de verblijfs- en werksituatie van buitenlandse werknemers die zich in België of op het grondgebied van andere lidstaten bevinden;

e) le traitement des demandes de séjour introduites en Belgique par les étrangers hébergés dans le réseau d'accueil de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile;

f) le suivi de la situation de séjour des étrangers hébergés dans le réseau d'accueil de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile, en ce compris leur éventuel éloignement;

17° les établissements d'enseignement situés en Belgique ou dans les autres États membres pour assurer le traitement des demandes de séjour introduites à des fins d'études ou de formation et le suivi du séjour des étrangers séjournant en Belgique à ces fins;

18° le Service des Tutelles du Service public fédéral Justice et les tuteurs désignés par lui pour:

a) assurer le traitement des demandes de protection internationale ou des demandes de séjour introduites par des mineurs étrangers non accompagnés et le suivi de leur séjour en Belgique;

b) procéder à l'identification des mineurs étrangers non accompagnés, en ce compris, en cas de doute sur l'âge du prétendu mineur, pour demander un test médical permettant de déterminer si l'intéressé est bien âgé de moins de dix-huit ans;

c) notifier aux tuteurs les convocations, les décisions et demandes d'informations concernant les mineurs étrangers non accompagnés qu'ils représentent;

d) prendre toutes les mesures utiles pour rechercher les membres de la famille du mineur étranger non accompagné et faire les propositions qu'ils jugent opportunes dans le cadre de la recherche de la solution durable;

19° les administrations fédérales, régionales et communautaires compétentes pour les travailleurs étrangers pour:

a) assurer le traitement et la prise de décision sur les demandes d'autorisation de travail ou de cartes professionnelles et de séjour requises pour séjourner en Belgique à des fins de travail, en ce compris les demandes de visa ou d'autorisation de voyage;

b) assurer le suivi de la situation de séjour et de travail des travailleurs étrangers se trouvant en Belgique ou sur le territoire des autres États membres;

c) de afgifte van verblijfstitels of -documenten aan buitenlandse werknemers;

d) de afgifte van arbeidsvergunningen of beroepskaarten aan buitenlandse werknemers;

e) het onderzoeken en vaststellen van de inbreuken op de wetgeving betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van buitenlandse werknemers;

20° de federale centrale autoriteit voor adoptie en de centrale autoriteiten van de gemeenschap voor adoptie, om aanvragen tot gezinshereniging die ingediend worden door ouders die een of meerdere kinderen adopteren of geadopteerd hebben, te behandelen;

21° de buitenlandse ambassades en consulaten in België om in te staan voor:

a) de identificatie van vreemdelingen met het oog op hun terugdrijving, verwijdering of overdracht;

b) het verkrijgen van de reisdocumenten die vereist zijn voor de terugdrijving, verwijdering of overdracht van vreemdelingen;

c) de uitvoering van overnameakkoorden die België binden;

d) het verzekeren van de continuïteit van de medische behandeling van de teruggedreven, verwijderde of overgedragen vreemdelingen;

22° de federale ombudsmannen met het oog op:

a) het onderzoeken van klachten in verband met de werking van de Dienst Vreemdelingenzaken;

b) alle onderzoeken, op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers, naar de werking van de Dienst Vreemdelingenzaken;

23° de uiteenlopende gouvernementele of niet-gouvernementele organisaties en de andere verenigingen waarop de vreemdelingen een beroep kunnen doen om hen te informeren, bij te staan en/of te verdedigen;

24° de gevangnissen, de instellingen voor de bescherming van de maatschappij en de strafuitvoeringsrechtbanken om in te staan voor:

a) de behandeling van verblijfsaanvragen die zijn ingediend door vreemdelingen die in deze inrichtingen opgesloten of geïnterneerd zijn;

c) assurer la délivrance des titres ou des documents de séjour destinés aux travailleurs étrangers;

d) assurer la délivrance des permis de travail ou des cartes professionnelles destinés aux travailleurs étrangers;

e) rechercher et constater les infractions à la législation sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et à la législation sur les travailleurs étrangers;

20° l'autorité centrale fédérale et les autorités centrales communautaires compétentes en matière d'adoption pour assurer le traitement des demandes de regroupement familial introduites par des parents adoptant ou ayant adopté un ou plusieurs enfant(s);

21° les ambassades et les consulats étrangers en Belgique pour assurer:

a) l'identification des étrangers en vue de leur refoulement, leur éloignement ou leur transfert;

b) l'obtention des documents de voyage requis pour le refoulement, l'éloignement ou le transfert des étrangers;

c) l'exécution des accords de réadmission liant la Belgique;

d) assurer la continuité du traitement médical des étrangers refoulés, éloignés ou transférés;

22° les médiateurs fédéraux pour:

a) examiner les réclamations relatives au fonctionnement de l'Office des étrangers;

b) mener, à la demande de la Chambre des représentants, toute investigation sur le fonctionnement de l'Office des étrangers;

23° les diverses organisations gouvernementales ou non gouvernementales et autres associations auxquelles les étrangers peuvent faire appel pour les informer, les assister et/ou les défendre;

24° les prisons, les établissements de défense sociale et les tribunaux d'application des peines pour assurer:

a) le traitement des demandes de séjour introduites par les étrangers détenus ou internés dans ces établissements;

b) de opvolging van het verblijf van vreemdelingen die in deze inrichtingen opgesloten of geïnterneerd zijn;

c) de uitvoering en de opvolging van verwijderingsprocedures met betrekking tot vreemdelingen die in deze inrichtingen opgesloten of geïnterneerd zijn;

d) de uitvoering en de opvolging van strafprocedures die inhouden dat de vreemdelingen die in deze inrichtingen zijn opgesloten of geïnterneerd, België verlaten;

e) het verzekeren van de continuïteit van de medische behandeling van de vreemdelingen die vanuit een strafinrichting of een instelling voor de bescherming van de maatschappij naar een gesloten centrum worden overgebracht;

25° de Federale Interne Auditdienst, zodat hij de diensten van de Dienst Vreemdelingenzaken kan helpen om hun doelstellingen te bereiken en hen voorstellen kan doen om hun doeltreffendheid te verbeteren;

26° de administraties van de gewesten en gemeenschappen die belast zijn met de toepassing van de wetgeving betreffende de gezinsbijslag, om hen de mogelijkheid te bieden te bepalen of de vreemdelingen al dan niet onder het toepassingsgebied van die wetgeving vallen;

27° de bevoegde overheden van de lidstaten en van derde landen om in te staan voor:

a) de behandeling van visumaanvragen, reisautorisaties en verblijfsaanvragen van de betrokken vreemdelingen;

b) de opvolging van het verblijf van de betrokken vreemdelingen in België of in de andere lidstaten;

c) de uitvoering en de opvolging van de procedures voor de terugdrijving, verwijdering en overdracht, in het bijzonder, de procedures voor het identificeren en verkrijgen van de vereiste reisdocumenten, de uitvoering van de overnameakkoorden die België binden, de erkenning van door andere lidstaten genomen verwijderingsmaatregelen, alsook de voorbereiding, de organisatie, de uitvoering en de opvolging van de al dan niet vrijwillige vertrekken in samenwerking met andere bevoegde autoriteiten, instanties, instellingen en organisaties;

d) het verzekeren van de continuïteit van de medische behandeling van de teruggedreven, verwijderde of overgedragen vreemdelingen;

28° de Centrale Autoriteit Burgerlijke Stand voor de erkenning van de buitenlandse authentieke akten en van de buitenlandse rechterlijke beslissingen;

b) le suivi du séjour des étrangers détenus ou internés dans ces établissements;

c) l'exécution et le suivi des procédures d'éloignement à l'égard des étrangers détenus ou internés dans ces établissements;

d) l'exécution et le suivi des procédures pénales impliquant que les étrangers détenus ou internés dans ces établissements quittent la Belgique;

e) assurer la continuité du traitement médical des étrangers transférés d'un établissement pénitentiaire ou de défense sociale vers un centre fermé;

25° le Service fédéral d'audit interne pour lui permettre d'aider les services de l'Office des étrangers à atteindre leurs objectifs et de faire des propositions pour renforcer leur efficacité;

26° les administrations régionales et communautaires chargées de l'application de la législation relative aux allocations familiales pour leur permettre de déterminer si les étrangers entrent ou non dans le champ d'application de cette législation;

27° les autorités compétentes des États membres et des pays tiers pour assurer:

a) le traitement des demandes de visa, d'autorisation de voyage et de séjour des étrangers concernés;

b) le suivi du séjour des étrangers concernés en Belgique ou dans les autres États membres;

c) la mise en œuvre et le suivi des procédures de refoulement, d'éloignement et de transfert, en particulier, les procédures d'identification et d'obtention des documents de voyage requis, l'exécution des accords de réadmission liant la Belgique, la reconnaissance des mesures d'éloignements prises par les autres États membres ainsi que la préparation, l'organisation, l'exécution et le suivi des départs volontaires ou non en coopération avec d'autres autorités, instances, organismes et organisations compétentes;

d) assurer la continuité du traitement médical des étrangers refoulés, éloignés ou transférés;

28° l'Autorité centrale de l'État civil pour la reconnaissance des actes authentiques étrangers et des décisions judiciaires étrangères;

29° de Dienst Erediensten en Vrijzinnigheid van de Federale Overheidsdienst Justitie om de verblijfsaanvragen ingediend door de bedienaars van de erediensten te behandelen en de opvolging van hun verblijf te verzekeren;

30° de instellingen, organen en agentschappen van de Europese Unie voor het uitvoeren van de opdrachten die hen door of krachtens het Unierecht zijn toegekend in verband met het beleid inzake visa, controle van de buitengrenzen, vrij verkeer van personen, internationale bescherming en migratie, met inbegrip van terugkeer en re-integratie;

31° het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties;

32° de Veiligheid van de Staat met het oog op:

a) de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten;

b) de evaluatie door de Dienst Vreemdelingenzaken van de dreiging voor de openbare orde en de nationale veiligheid van de vreemdelingen bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 5°;

33° de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid met het oog op:

a) de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten;

b) de evaluatie door de Dienst Vreemdelingenzaken van de dreiging voor de openbare orde en de nationale veiligheid van de vreemdelingen bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 5°;

34° het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse met het oog op:

a) de uitvoering van zijn wettelijke opdrachten;

b) de evaluatie door de Dienst Vreemdelingenzaken van de dreiging voor de openbare orde en de nationale veiligheid van de vreemdelingen bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 5°;

35° het Nationaal Crisiscentrum met het oog op:

a) op bestendige wijze de informatie die betrekking heeft op zijn bevoegdheden, te verzamelen en te analyseren en de verantwoordelijke personen en diensten in te lichten over nationale crisissituaties of over gebeurtenissen die tot dergelijke toestand kunnen leiden;

29° le Service des Cultes et de la Laïcité du Service public fédéral Justice pour assurer le traitement des demandes de séjour introduites par des ministres des cultes et assurer le suivi de leur séjour;

30° les institutions, organes et agences de l'Union européenne pour l'accomplissement des missions qui leur sont attribuées par ou en vertu du droit de l'Union en matière de politique des visas, de contrôle des frontières extérieures, de libre circulation des personnes, de protection internationale et de migration, en ce compris le retour et la réintégration;

31° le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés aux fins de l'exercice de ses missions;

32° la Sûreté de l'État aux fins de:

a) l'accomplissement de ses missions légales;

b) l'évaluation par l'Office des étrangers de la menace pour l'ordre public et la sécurité nationale des étrangers visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 5°;

33° le Service Général du Renseignement et de la Sécurité aux fins de:

a) l'accomplissement de ses missions légales;

b) l'évaluation par l'Office des étrangers de la menace pour l'ordre public et la sécurité nationale des étrangers visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 5°;

34° l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace aux fins de:

a) l'accomplissement de ses missions légales;

b) l'évaluation par l'Office des étrangers de la menace pour l'ordre public et la sécurité nationale des étrangers visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 5°;

35° le Centre de crise national aux fins:

a) de rassembler et d'analyser de manière permanente l'information se rapportant à ses compétences et d'informer les services et les personnes responsables des situations de crise nationale ou susceptibles de conduire une telle situation;

b) de nodige infrastructuur en middelen ter beschikking te stellen van de bevoegde overheden voor de beheersing van een nationale crisis;

c) de in de nood- en hulpplannen voorziene onmiddellijke maatregelen te nemen of uit te lokken;

d) het behandelen van de oproepen van het publiek en, in voorkomend geval, het verzekeren van een eensluidende en samenhangende informatie;

e) advies uit te brengen en maatregelen voor te stellen inzake de aangelegenheden die de begeleidingscommissie aan het centrum voorlegt;

36° de Belgische politionele of gerechtelijke overheden met het oog op:

a) de opsporing, de vervolging en de bestraffing van strafbare feiten;

b) de uitvoering en de opvolging van de strafprocedures die inhouden dat de betrokken vreemdeling België verlaat of naar België afreist;

c) de evaluatie van de dreiging van de openbare orde of van de nationale veiligheid met toepassing van de regels inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

37° het Algemeen Rijksarchief om te voldoen aan de wettelijke verplichting van de federale overheidsdiensten om hun documenten ouder dan dertig jaar te deponeren;

38° de Internationale Organisatie voor Migratie, met het oog op het verzekeren van:

a) de uitvoering en de opvolging van de procedure voor de vrijwillige terugkeer en re-integratie;

b) de uitvoering en de opvolging van de hervestigingsprocedure;

39° het Controleorgaan op de politionele informatie, het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en de Gegevensbeschermingsautoriteit met het oog op:

a) de behandeling van aan hen voorgelegde verzoeken om directe of indirecte toegang tot persoonsgegevens;

b) de behandeling van bij hen ingediende klachten tegen de Dienst Vreemdelingenzaken wegens

b) de mettre à disposition des autorités compétentes l'infrastructure et les moyens nécessaires à la gestion de telle crise;

c) de prendre ou de provoquer la prise des mesures immédiates prévues par les plans d'urgence ou les plans de secours;

d) de traiter les appels du public et, le cas échéant, d'assurer une information uniforme et cohérente;

e) de donner des avis et de proposer des mesures sur les questions qui lui sont soumises par sa commission d'accompagnement;

36° les autorités policières ou judiciaires belges pour:

a) la recherche, la poursuite et la répression des infractions pénales;

b) la mise en œuvre et le suivi des procédures pénales impliquant que l'étranger concerné quitte la Belgique ou s'y rend;

c) l'évaluation de la menace de l'ordre public ou de la sécurité nationale en application des règles relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers;

37° les Archives générales du Royaume en vue de respecter l'obligation légale qu'ont les administrations fédérales d'y déposer leurs documents datant de plus de trente ans;

38° l'Organisation internationale pour les migrations pour assurer:

a) la mise en œuvre et le suivi de la procédure de retour volontaire et de réintégration;

b) la mise en œuvre et le suivi de la procédure de réinstallation;

39° l'Organe de contrôle de l'information policière, le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité et l'Autorité de protection des données aux fins de:

a) traiter les demandes d'accès direct ou indirect aux données à caractère personnel introduites auprès d'eux;

b) traiter les plaintes introduites auprès d'eux à l'égard de l'Office des étrangers pour non-respect de

niet-naleving van de wetgeving betreffende de verwerking van persoonsgegevens;

40° het Rekenhof met het oog op:

a) het uitoefenen van zijn wettelijke opdrachten van begrotingsadviseur, financiële controle, wettigheids- en regelmatigheidscontrole en controle op de goede besteding van de overheidsgelden;

b) het vervullen van zijn jurisdictionele opdracht;

c) de vervulling van zijn specifieke opdrachten;

41° het Rode Kruis met het oog op het vervullen van zijn opdracht tot herstel van familiebanden;

42° de Stichting voor Vermiste en Seksueel Uitgebuite Kinderen – “Child Focus”, met het oog op het behandelen, voorkomen en bestrijden van alle vormen van verdwijning en uitbuiting van kinderen, zowel in de echte wereld als online, op nationaal of internationaal niveau;

43° de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie, om de verwijdering van de vreemdelingen te controleren;

44° de Directie Integriteitsbeoordeling voor Openbare Besturen, met het oog op:

a) het uitvoeren van de risicoanalyses van economische sectoren en activiteiten waarin ondermijnende criminaliteit kan voorkomen;

b) het verstrekken van niet-dwingende adviezen aan de gemeenten die deze adviezen in het kader van hun integriteitsonderzoek aanvragen;

45° de ziekenhuizen waarmee de Dienst Vreemdelingenzaken samenwerkt voor de uitvoering van de DNA-tests die het mogelijk maken om de afstamming te bepalen in het kader van de verblijfsaanvragen in de hoedanigheid van familielid;

46° de Passagiers Informatie Eenheid, om de grenscontrole te verbeteren en de illegale immigratie te bestrijden;

47° de ETIAS Nationale Eenheid, om een beslissing te nemen in verband met de aanvragen voor een reisautorisatie;

48° de Algemene Directie Identiteit en Burgerzaken met het oog op:

la législation relative aux traitements des données à caractère personnel;

40° la Cour des comptes aux fins de:

a) l'accomplissement de ses missions légales de conseiller budgétaire, de contrôle financier, de contrôle de légalité et de régularité, de contrôle du bon emploi des deniers publics;

b) l'accomplissement de sa mission juridictionnelle;

c) l'accomplissement de ses missions spécifiques;

41° la Croix Rouge aux fins de l'accomplissement de sa mission de rétablissement des liens familiaux;

42° la Fondation pour enfants disparus et sexuellement exploités – “Child Focus” aux fins de traiter, prévenir et combattre toutes les formes de disparition et d'exploitation d'enfants, que celles-ci interviennent dans le monde réel ou en ligne, au niveau national ou international;

43° l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale pour contrôler l'éloignement des étrangers;

44° la Direction Évaluation de l'Intégrité pour les Pouvoirs Publics aux fins de:

a) effectuer des analyses de risque des secteurs économiques et des activités dans lesquelles la criminalité déstabilisante peut survenir;

b) fournir des avis non contraignants aux communes qui en font la demande dans le cadre de leur enquête d'intégrité;

45° les hôpitaux avec lesquels l'Office des étrangers travaille pour la réalisation des tests ADN permettant d'établir la filiation dans le cadre des demandes de séjour en qualité de membre de la famille;

46° l'Unité d'information des passagers aux fins d'améliorer le contrôle des frontières et de lutter contre l'immigration illégale;

47° l'Unité nationale ETIAS pour statuer sur les demandes d'autorisation de voyage;

48° la Direction générale Identité et Affaires citoyennes aux fins de:

a) het registreren van de verzoekers om internationale bescherming en hun familieleden in het wachtregister;

b) het waarborgen van de juistheid van de persoonsgegevens geregistreerd in de verschillende databanken die door deze algemene directie worden beheerd, waaronder het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister, het wachtregister, het register van de identiteitskaarten, het register van de vreemdelingenkaarten en het register van de attesten van immatriculatie;

c) het behandelen van betwistingen met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de in de verschillende registers ingeschreven vreemdelingen.

§ 2. De Koning kan, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, de lijst met entiteiten vermeld in paragraaf 1 nader bepalen of aanvullen.

HOOFDSTUK 7

Periodes van opslag van persoonsgegevens

Art. 11

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen betreffende de periode van opslag van de persoonsgegevens die de Dienst Vreemdelingenzaken van andere overheden ontvangen heeft.

Art. 12

§ 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3 en van artikel 14, zijn de persoonsgegevens van de vreemdelingen bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 5°, gedurende vijf jaar beschikbaar en raadpleegbaar.

§ 2. Wanneer de betrokken personen bedoeld in artikel 8, § 1, 1° tot 5°, overlijden of de Belgische nationaliteit verwerven, worden hun persoonsgegevens gearhiveerd en onbeschikbaar gemaakt zodra de Dienst Vreemdelingenzaken hiervan op de hoogte is gebracht.

§ 3. De persoonsgegevens van de vastgehouden vreemdelingen en betreffende hun leven op de plaats waar zij worden vastgehouden, zijn beschikbaar en raadpleegbaar totdat zij die plaats hebben verlaten naar aanleiding van een verwijdering van het grondgebied van het Rijk of hun vrijlating.

a) assurer l'enregistrement des demandeurs de protection internationale et des membres de leur famille dans le registre d'attente;

b) assurer l'exactitude des données à caractère personnel enregistrées dans les différentes banques de données gérées par ladite Direction générale dont le registre national des personnes physiques, les registres de la population et des étrangers, le registre d'attente, le registre des cartes d'identité, le registre des cartes d'étranger et le registre des attestations d'immatriculation;

c) traiter les contestations relatives à la résidence principale des étrangers inscrits dans les différents registres.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis de l'Autorité de protection des données, préciser ou compléter la liste des entités mentionnées au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE 7

Durées de conservation des données à caractère personnel

Art. 11

Les dispositions du présent chapitre s'appliquent sous réserve des dispositions particulières relatives à la durée de conservation des données à caractère personnel que l'Office des étrangers a reçu d'autres autorités.

Art. 12

§ 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3 et de l'article 14, les données à caractère personnel des étrangers visés à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 5° sont disponibles et consultables pendant cinq ans.

§ 2. Lorsque les personnes concernées visées à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 5° décèdent ou acquièrent la nationalité belge, leurs données à caractère personnel sont archivées et rendues indisponibles dès que l'Office des étrangers en est informé.

§ 3. Les données à caractère personnel des étrangers maintenus et relatives à leur vie dans le lieu où ils sont maintenus sont disponibles et consultables jusqu'à qu'ils aient quitté ce lieu à la suite d'un éloignement du territoire du Royaume ou de leur libération.

Art. 13

§ 1. Wat de vreemdelingen betreft die een visumaanvraag of reisautorisatie hebben ingediend om naar België of een andere lidstaat af te reizen, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, te lopen vanaf de volgende datums:

1° indien het visum of de reisautorisatie wordt afgegeven: de datum waarop het visum of de reisautorisatie verstrijkt, opgeheven of geannuleerd wordt;

2° indien de de aanvraag voor een visum of reisautorisatie wordt geweigerd of onontvankelijk wordt verklaard: de datum van de beslissing tot weigering of onontvankelijkheid;

3° indien de de aanvraag voor een visum of reisautorisatie wordt ingetrokken: de datum waarop de vreemdeling de bevoegde overheid op de hoogte heeft gebracht dat hij zijn aanvraag wil intrekken.

§ 2. Wat de vreemdelingen die zich aan de buitengrenzen van België bevinden betreft, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, vanaf hun terugdrijving te lopen, tenzij ze nog steeds houder zijn van een visum of een reisautorisatie, geldig voor een luchthaventransit, een doorreis of een kort verblijf in België.

§ 3. Wat de vreemdelingen die zich op het grondgebied van het Rijk bevinden betreft, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, te lopen vanaf de datum waarop de Dienst Vreemdelingenzaken geïnformeerd wordt over het feit dat ze het Belgisch grondgebied verlaten hebben, tenzij ze nog steeds houder zijn van een visum of een reisautorisatie, geldig voor een luchthaventransit, een doorreis of een kort verblijf in België, of indien ze het voorwerp uitmaken van een inreisverbod met toepassing van de wet van 15 december 1980.

§ 4. Wat de vreemdelingen die zich aan de buitengrenzen of op het grondgebied van een andere lidstaat bevinden betreft, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, te lopen vanaf de datum waarop de Dienst Vreemdelingenzaken geraadpleegd werd in verband met de betrokken persoon.

§ 5. Wat de vreemdelingen betreft die zich buiten het Belgische grondgebied bevinden en het voorwerp uitmaken van een inreisverbod met toepassing van de wet van 15 december 1980, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, te lopen vanaf de datum van het verstrijken of opheffen ervan.

Art. 13

§ 1^{er}. En ce qui concerne les étrangers ayant introduit une demande de visa ou d'autorisation de voyage pour se rendre en Belgique ou dans un autre État membre, le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir des dates suivantes:

1° lorsque le visa ou l'autorisation de voyage est délivré(e): la date d'expiration, d'abrogation ou d'annulation du visa ou de l'autorisation de voyage;

2° lorsque la demande de visa ou d'autorisation de voyage est refusée ou déclarée irrecevable: la date de la décision de refus ou d'irrecevabilité;

3° lorsque la demande de visa ou d'autorisation de voyage est retirée: la date à laquelle l'étranger a informé l'autorité compétente de sa volonté de retirer sa demande.

§ 2. En ce qui concerne les étrangers se trouvant aux frontières extérieures de la Belgique, le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir de leur refoulement sauf s'ils sont toujours titulaires d'un visa ou d'une autorisation de voyage valable pour un transit aéroportuaire, un transit ou un court séjour en Belgique.

§ 3. En ce qui concerne les étrangers se trouvant sur le territoire du Royaume le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir de la date à laquelle l'Office des étrangers est informé qu'ils ont quitté le territoire belge sauf s'ils sont toujours titulaires d'un visa ou d'une autorisation de voyage, valable pour un transit aéroportuaire, un transit ou un court séjour en Belgique ou s'ils font l'objet d'une interdiction d'entrée prise en application de la loi du 15 décembre 1980.

§ 4. En ce qui concerne les étrangers se trouvant aux frontières extérieures ou sur le territoire d'un autre État membre, le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir de la date à laquelle l'Office des étrangers a été consulté au sujet de la personne concernée.

§ 5. En ce qui concerne les étrangers se trouvant en dehors du territoire belge et faisant l'objet d'une interdiction d'entrée prise en application de la loi du 15 décembre 1980, le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir de la date de son expiration ou de sa levée.

§ 6. Wat de vreemdelingen die het voorwerp uitmaken van een hervestigingsprocedure betreft, begint de termijn van vijf jaar, zoals bedoeld in artikel 12, § 1, te lopen vanaf de datum waarop het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen zijn selectieadvies naar de Dienst Vreemdelingenzaken stuurt.

Art. 14

§ 1. Onder voorbehoud van paragraaf 2 zijn de vingerafdrukken die overeenkomstig artikel 30*bis* van de wet van 15 december 1980 genomen worden gedurende vijf jaar beschikbaar en raadpleegbaar.

Na afloop van deze termijn van vijf jaar worden de vingerafdrukken vernietigd.

§ 2. Wanneer de personen wier vingerafdrukken overeenkomstig artikel 30*bis* van de wet van 15 december 1980 genomen werden, overlijden of de Belgische nationaliteit verwerven, worden hun vingerafdrukken vernietigd zodra de Dienst Vreemdelingenzaken hiervan op de hoogte wordt gebracht.

Art. 15

De persoonsgegevens van de Belgen en vreemdelingen die een familiale, professionele, economische, sociale of andere band hebben met een vreemdeling, bedoeld in artikel 8, § 1, 6°, zijn beschikbaar en raadpleegbaar tijdens dezelfde duur als die van toepassing is op de persoonsgegevens van die vreemdeling.

Art. 16

Indien een geschil nog steeds hangende is bij het verstrijken van de opslagtermijn die van toepassing is op grond van de artikelen 12 tot 15 blijven de persoonsgegevens van de in artikel 8 bedoelde personen, beschikbaar en raadpleegbaar, uitsluitend voor het geschil.

Art. 17

§ 1. De persoonsgegevens die niet langer beschikbaar zijn, worden gearchiveerd totdat ze worden overgedragen aan het Algemeen Rijksarchief of worden vernietigd.

§ 2. De gearchiveerde persoonsgegevens zijn opnieuw beschikbaar en raadpleegbaar in de volgende gevallen:

§ 6. En ce qui concerne les étrangers faisant l'objet d'une procédure de réinstallation, le délai de cinq ans prévu à l'article 12, § 1^{er}, commence à courir à partir de la date à laquelle le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides transmet son avis de sélection à l'Office des étrangers.

Art. 14

§ 1^{er}. Sous réserve du paragraphe 2, les empreintes digitales prises conformément à l'article 30*bis* de la loi du 15 décembre 1980 sont disponibles et consultables pendant cinq ans.

À l'issue de ce délai de cinq ans, les empreintes digitales sont détruites.

§ 2. Lorsque les personnes dont les empreintes digitales ont été prises conformément à l'article 30*bis*, de la loi du 15 décembre 1980 décèdent ou acquièrent la nationalité belge, leurs empreintes digitales sont détruites dès que l'Office des étrangers en est informé.

Art. 15

Les données à caractère personnel des Belges et des étrangers ayant un lien familial, professionnel, économique, social ou autre avec un étranger, visés à l'article 8, § 1^{er}, 6°, sont disponibles et consultables pendant la même durée que celle applicable aux données à caractère personnel de cet étranger.

Art. 16

Si un contentieux est toujours pendant à l'expiration du délai de conservation applicable en vertu des articles 12 à 15, les données à caractère personnel des personnes visées à l'article 8 restent disponibles et consultables aux seules fins du contentieux.

Art. 17

§ 1^{er}. Les données à caractère personnel qui ne sont plus disponibles sont archivées jusqu'à leur transfert aux Archives générales du Royaume ou leur destruction.

§ 2. Les données à caractère personnel archivées sont, à nouveau, disponibles et consultables dans les cas suivants:

1° de betrokken vreemdeling bevindt zich in één van de in artikel 8, § 1, 1° tot 4°, bedoelde gevallen;

2° met het oog op de behandeling van een administratief of gerechtelijk geschil;

3° voor statistische doeleinden, wetenschappelijke of historische onderzoeken;

4° door een individuele en met redenen omklede beslissing van de directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken;

5° op verzoek van de betrokken persoon met het oog op de uitoefening van de rechten die de wetgeving betreffende de verwerking van zijn persoonsgegevens hem toekent.

§ 3. De persoonsgegevens van de vastgehouden vreemdelingen en betreffende hun leven op de plaats waar zij worden vastgehouden, zijn opnieuw beschikbaar en raadpleegbaar wanneer zij opnieuw worden vastgehouden.

Art. 18

De Koning kan de bepalingen betreffende de bewaartijd voor persoonsgegevens waarin dit hoofdstuk voorziet, verduidelijken.

HOOFDSTUK 8

Uitoefening van en beperking op de rechten toegekend aan de betrokken personen

Afdeling 1

Uitoefening van rechten toegekend aan de betrokken personen

Art. 19

§ 1. Voor de uitoefening van de rechten op informatie, toegang, rectificatie, wissing, beperking van de door de Dienst Vreemdelingenzaken uitgevoerde verwerkingen, kennisgeving met betrekking tot de rectificatie of wissing van de persoonsgegevens en bezwaar die door de artikelen 13 tot 22 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming aan hem worden toegekend richt de betrokken persoon een vraag aan de Dienst Vreemdelingenzaken.

1° l'étranger concerné se trouve dans une des situations visées à l'article 8, § 1^{er}, 1° à 4°;

2° aux fins du traitement d'un contentieux administratif ou judiciaire;

3° à des fins statistiques, de recherches scientifiques ou historiques;

4° en raison d'une décision individuelle et motivée du Directeur général de l'Office des étrangers;

5° à la demande de la personne concernée aux fins de l'exercice des droits que lui confère la législation relative au traitement de ses données à caractère personnel.

§ 3. Les données à caractère personnel des étrangers maintenus et relatives à leur vie dans le lieu où ils sont maintenus sont, à nouveau, disponibles et consultables lorsqu'ils sont à nouveau maintenus.

Art. 18

Le Roi peut préciser les dispositions relatives aux durées de conservation des données à caractère personnel prévues dans le présent chapitre.

CHAPITRE 8

Exercice et limitation des droits reconnus aux personnes concernées

Section 1^{re}

Exercice des droits reconnus aux personnes concernées

Art. 19

§ 1^{er}. Pour l'exercice des droits à l'information, d'accès, de rectification, à l'effacement, à la limitation des traitements effectués par l'Office des étrangers, à la notification en ce qui concerne la rectification ou l'effacement des données à caractère personnel et d'opposition qui lui sont reconnus par les articles 13 à 22, du règlement général sur la protection des données, la personne concernée adresse une demande à l'Office des étrangers.

§ 2. De Koning kan de nadere regels voor de procedure voor de uitoefening van de in paragraaf 1 bedoelde rechten verduidelijken.

Afdeling 2

Beperking van de rechten toegekend aan de betrokken personen

Art. 20

De rechten van de betrokken personen en het transparantiebeginsel dat vastgelegd wordt in artikel 5 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming kunnen enkel overeenkomstig de artikelen 20 tot 25 beperkt worden indien de uitoefening van deze rechten en/of het transparantiebeginsel afbreuk doet (doen) aan een van de volgende belangen:

1° de vrijwaring van de openbare orde en van de nationale veiligheid;

2° het voorkomen, opsporen, onderzoeken en vervolgen van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid;

3° de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van schendingen van de beroepscodes voor gereguleerde beroepen;

4° de bescherming van de betrokkenen of van de rechten en vrijheden van anderen;

5° de naleving van de verplichting tot beroepsgeheim.

Art. 21

Met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens waarvoor hij de verantwoordelijke voor de verwerking is en voor zover aan de voorwaarden van artikel 20 is voldaan, kan de Dienst Vreemdelingenzaken de volgende rechten uitstellen, beperken of uitsluiten:

1° het recht op informatie erkend in de artikelen 13 en 14 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming en het transparantiebeginsel bepaald in artikel 5 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming;

2° het recht van toegang erkend in artikel 15 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming;

§ 2. Le Roi peut préciser les modalités de la procédure d'exercice des droits visés au paragraphe 1^{er}.

Section 2

Limitation des droits reconnus aux personnes concernées

Art. 20

Les droits des personnes concernées et le principe de transparence établi à l'article 5 du règlement général sur la protection des données ne peuvent être limités que conformément aux articles 20 à 25 dès lors que l'exercice de ces droits et/ou le principe de transparence porte(nt) atteinte à l'un des intérêts suivants:

1° la préservation de l'ordre public et de la sécurité nationale;

2° la prévention et la détection d'infractions pénales, ainsi qu'aux enquêtes et aux poursuites en la matière ou à l'exécution des sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces;

3° la prévention et la détection des manquements à la déontologie des professions réglementées, ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière;

4° la protection des personnes concernées ou aux droits et aux libertés d'autrui;

5° le respect de l'obligation de secret professionnel.

Art. 21

S'agissant des traitements de données à caractère personnel dont il est le responsable du traitement et pour autant que les conditions prévues à l'article 20 sont réunies, l'Office des étrangers peut retarder, limiter ou exclure les droits suivants:

1° le droit à l'information reconnu aux articles 13 et 14 du règlement général sur la protection des données ainsi que le principe de transparence prévu à l'article 5 du règlement général sur la protection des données;

2° le droit d'accès reconnu à l'article 15 du règlement général sur la protection des données;

3° het recht van rectificatie voorzien in artikel 16 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming;

4° het recht om gegevens te wissen voorzien in artikel 17 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming;

5° het recht van beperking voorzien in artikel 18 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

Art. 22

De beperking van de rechten bedoeld in artikel 21 beoogt uitsluitend de persoonsgegevens die verband houden met de belangen voorzien in artikel 20.

Art. 23

§ 1. Onverminderd de paragrafen 2 en 3 is de beperking van de rechten, bedoeld in artikel 21, van toepassing zolang het beschermen van de belangen bedoeld in artikel 20 van toepassing blijft.

§ 2. De Dienst Vreemdelingenzaken heroverweegt de toepassing van de beperking om de zes maanden na de vaststelling ervan.

§ 3. Onverminderd paragraaf 2 heroverweegt de Dienst Vreemdelingenzaken, wanneer de beperking tot doel heeft de belangen, vermeld in artikel 20, 2° en 3°, te beschermen, de toepassing van de beperking ook bij het beëindigen van de administratieve, tuchtrechtelijke of strafrechtelijke procedure.

Art. 24

§ 1. De betrokken persoon wordt schriftelijk op de hoogte gebracht van de beperking van het recht waarop hij zich beroept, alsook van de redenen van deze beperking, behalve als de mededeling van de informatie betreffende de beperking één van de in artikel 20 voorziene redenen zou ondermijnen.

§ 2. De redenen van de beslissingen tot beperking worden genoteerd in een register.

Het in het eerste lid bedoelde register wordt ter beschikking gesteld van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

§ 3. De betrokkene wordt ingelicht over de mogelijkheid om tegen de beslissing tot beperking klacht in te dienen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit en om een beroep in te stellen bij de rechter.

3° le droit de rectification prévu à l'article 16 du règlement général sur la protection des données;

4° le droit à l'effacement prévu à l'article 17 du règlement général sur la protection des données;

5° le droit à la limitation prévu à l'article 18 du règlement général sur la protection des données.

Art. 22

La limitation des droits prévue à l'article 21 vise uniquement les données à caractère personnel qui sont en lien avec les intérêts prévus à l'article 20.

Art. 23

§ 1^{er}. Sans préjudice des paragraphes 2 et 3, la limitation des droits prévue à l'article 21 s'applique aussi longtemps que la préservation des intérêts prévus à l'article 20 reste d'application.

§ 2. L'Office des étrangers réexamine l'application de la limitation tous les six mois à compter de son adoption.

§ 3. Sans préjudice du paragraphe 2, lorsque la limitation vise à protéger les intérêts visés à l'article 20, 2° et 3°, l'Office des étrangers réexamine également l'application de la limitation à la clôture de la procédure administrative, disciplinaire ou pénale.

Art. 24

§ 1^{er}. La personne concernée est informée, par écrit, de la limitation du droit invoqué ainsi que des motifs de cette limitation sauf si la communication des informations concernant la limitation risque de compromettre l'un des intérêts prévus à l'article 20.

§ 2. Les motifs des décisions de limitation sont consignés dans un registre.

Le registre visé à l'alinéa 1^{er} est mis à la disposition de l'Autorité de protection des données.

§ 3. La personne concernée est informée de la possibilité d'introduire, contre la décision de limitation, une réclamation auprès de l'Autorité de protection des données et de former un recours juridictionnel.

§ 4. De betrokkene wordt onverwijld ingelicht over het einde van de beperking van zijn rechten.

Art. 25

§ 1. De functionaris voor gegevensbescherming van de Dienst vreemdelingenzaken wordt onverwijld op de hoogte gebracht wanneer de rechten van de betrokkenen worden beperkt overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling.

§ 2. De functionaris voor gegevensbescherming kan een heroverweging van de beperking vragen. Hij wordt schriftelijk in kennis gesteld van het resultaat van de gevraagde heroverweging.

TITEL 4

Nationale gegevensbanken beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken

HOOFDSTUK 1

Toegang door de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken

Art. 26

De personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken hebben enkel toegang tot de persoonsgegevens die zij dienen te kennen naar gelang van de dienst waartoe zij behoren en hun takenpakket.

Art. 27

Onverminderd bepalingen die hen aan het beroepsgeheim onderwerpen, moeten de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken zich aan een verplichting tot vertrouwelijkheid houden wanneer ze persoonsgegevens verwerken.

Art. 28

De personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken die toegang hebben tot persoonsgegevens, zijn ertoe gehouden een opleiding en een voortgezette opleiding te volgen met betrekking tot informatieveiligheid en bescherming van persoonsgegevens.

§ 4. La personne concernée est immédiatement informée de la fin de la limitation de ses droits.

Art. 25

§ 1^{er}. Le délégué à la protection des données de l'Office des étrangers est informé sans délai chaque fois que les droits des personnes concernées sont limités conformément aux dispositions de la présente section.

§ 2. Le délégué à la protection des données peut demander un réexamen de la limitation. Il est informé par écrit du résultat du réexamen demandé.

TITRE 4

Banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers

CHAPITRE 1^{ER}

Accès par les membres du personnel de l'Office des étrangers

Art. 26

Les membres du personnel de l'Office des étrangers ont accès uniquement aux données à caractère personnel dont ils ont besoin d'en connaître compte tenu, notamment, du service auquel ils sont attachés et de leurs tâches.

Art. 27

Sans préjudice de dispositions les soumettant au secret professionnel, les membres du personnel de l'Office des étrangers sont tenus à un devoir de confidentialité lors du traitement des données à caractère personnel.

Art. 28

Les membres du personnel de l'Office des étrangers ayant accès aux données à caractère personnel sont tenus de suivre une formation et une formation continue relative à la sécurité de l'information et à la protection des données à caractère personnel.

De in het eerste lid bedoelde opleidingen worden gegeven door de Dienst voor informatieveiligheid en gegevensbescherming van de Dienst Vreemdelingenzaken.

HOOFDSTUK 2

Toegang door derden

Art. 29

De volgende instanties kunnen gemachtigd worden om toegang te hebben tot de informatie geregistreerd in de door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerde nationale gegevensbanken:

1° de Belgische openbare overheden voor de informatiegegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van hun wettelijke opdrachten;

2° de openbare instellingen van Belgisch recht voor de informatiegegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van hun wettelijke opdrachten.

Art. 30

De aanvraag voor een machtiging tot toegang wordt ingediend bij de Dienst Vreemdelingenzaken door middel van het formulier dat op zijn website ter beschikking wordt gesteld.

Art. 31

§ 1. De machtiging tot toegang wordt door de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken toegekend voor zover aan de in paragraaf 2 vermelde voorwaarden is voldaan.

§ 2. De machtiging tot toegang kan uitsluitend worden toegekend indien:

1° de gevraagde toegang tot de persoonsgegevens rechtmatig is;

2° de doeleinden waarvoor de machtiging wordt gevraagd, welbepaald, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigd zijn;

3° de persoonsgegevens waartoe toegang wordt gevraagd, toereikend, ter zake dienend en beperkt zijn in verhouding tot de in de bepaling onder 2° bedoelde doeleinden;

Les formations prévues à l'alinéa 1^{er} sont dispensées par le Service de sécurité de l'information et de protection des données de l'Office des étrangers.

CHAPITRE 2

Accès par des tiers

Art. 29

Peuvent obtenir l'autorisation d'accéder aux informations enregistrées dans les banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers:

1° les autorités publiques belges pour les informations nécessaires à l'accomplissement de leurs missions légales;

2° les organismes publics de droit belge pour les informations nécessaires à l'accomplissement de leurs missions légales.

Art. 30

La demande d'autorisation d'accès est introduite auprès de l'Office des étrangers au moyen du formulaire mis à disposition sur son site internet.

Art. 31

§ 1^{er}. L'autorisation d'accès est octroyée par le Directeur général de l'Office des étrangers pour autant que les conditions prévues au paragraphe 2 soient remplies.

§ 2. L'autorisation d'accès peut être octroyée uniquement si:

1° l'accès aux données à caractère personnel demandé est licite;

2° les finalités pour lesquelles l'autorisation est demandée sont déterminées, explicites et légitimes;

3° les données à caractère personnel dont l'accès est demandé sont adéquates, pertinentes et non excessives par rapport aux finalités visées au 2°;

4° de persoonsgegevens waartoe toegang wordt gevraagd, zodanig zullen worden verwerkt dat een passend veiligheidsniveau wordt gewaarborgd.

§ 3. Alvorens een machtiging toe te kennen, vraagt de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken het advies van de functionaris voor gegevensbescherming van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken kan het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit vragen.

Art. 32

De machtigingen tot toegang, met inbegrip van de adviezen die door de functionaris voor gegevensbescherming worden versterkt, worden gepubliceerd op de website van de Dienst Vreemdelingenzaken.

HOOFDSTUK 3

Traceerbaarheid

Art. 33

Onder voorbehoud van de door de wet voorziene uitzonderingen maakt elke verwerking van persoonsgegevens uitgevoerd in de nationale gegevensbanken beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken het voorwerp uit van een registratie.

Art. 34

De in artikel 33 bedoelde registratie van de verwerking bevat de volgende informatie:

1° het uniek identificatiekenmerk van de uitvoerder van de bewerking;

2° de exacte datum en het uur van de bewerking;

3° de aard van de bewerking;

4° het unieke nummer van de verwerking;

5° het uniek identificatiekenmerk van de betrokkene;

6° in geval van mededeling van persoonsgegevens, de identiteit van de ontvanger aan wie de gegevens zijn bekendgemaakt;

4° les données à caractère personnel dont l'accès est demandé seront traitées de façon à garantir une sécurité appropriée.

§ 3. Avant d'octroyer son autorisation, le Directeur général de l'Office des étrangers sollicite l'avis du délégué à la protection des données de l'Office des étrangers.

Le Directeur général de l'Office des étrangers peut solliciter l'avis de l'Autorité de protection des données.

Art. 32

Les autorisations d'accès, en ce compris les avis rendus par le délégué à la protection des données, sont publiées sur le site internet de l'Office des étrangers.

CHAPITRE 3

Traçabilité

Art. 33

Sous réserve des exceptions prévues par la loi, tout traitement de données à caractère personnel effectué dans les banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers fait l'objet d'un enregistrement.

Art. 34

L'enregistrement du traitement prévu à l'article 33 comprend les informations suivantes:

1° l'identifiant unique de l'auteur du traitement;

2° la date et l'heure précise du traitement;

3° la nature du traitement;

4° le numéro unique du traitement;

5° l'identifiant unique de la personne concernée;

6° en cas de communication de données à caractère personnel, l'identité du destinataire auquel les données sont communiquées;

7° in voorkomend geval de motivering van de uitgevoerde verwerking.

Art. 35

De informatie bedoeld in artikel 34 mag uitsluitend worden gebruikt om het correcte gebruik van de door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerde nationale gegevensbanken te waarborgen.

Art. 36

Onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij wet, wordt de in artikel 34 bedoelde informatie gedurende tien jaar bewaard.

De in het eerste lid bedoelde termijn van tien jaar begint te lopen vanaf de datum van registratie van de informatie.

Art. 37

Onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij wet, is de in artikel 34 bedoelde informatie enkel toegankelijk voor de volgende personen:

1° de functionaris voor gegevensbescherming van de Dienst Vreemdelingenzaken;

2° de informatieveiligheidsadviseur van de Dienst Vreemdelingenzaken;

3° de personeelsleden van de Dienst voor informatieveiligheid en gegevensbescherming van de Dienst Vreemdelingenzaken;

4° de personen belast met het beheer van de informatica-infrastructuur van de Dienst Vreemdelingenzaken, die zijn aangewezen door de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken;

5° de personen die door de Directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken worden belast met het uitvoeren van audits en de personen die belast worden met het verzekeren van de opvolging ervan.

7° le cas échéant, la motivation du traitement réalisé.

Art. 35

Les informations visées à l'article 34 peuvent uniquement être utilisées pour garantir le bon usage des banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers.

Art. 36

Sous réserve des dérogations prévues par la loi, les informations visées à l'article 34 sont conservées pendant dix ans.

Le délai de dix ans visé à l'alinéa 1^{er} commence à courir à partir de la date d'enregistrement de l'information.

Art. 37

Sous réserve des dérogations prévues par la loi, les informations visées à l'article 34 sont accessibles uniquement aux personnes suivantes:

1° le délégué à la protection des données de l'Office des étrangers;

2° le conseiller en sécurité de l'information de l'Office des étrangers;

3° les membres du personnel du Service de sécurité de l'information et de protection des données de l'Office des étrangers;

4° les personnes chargées de la gestion de l'infrastructure informatique de l'Office des étrangers, désignées par le Directeur général de l'Office des étrangers;

5° les personnes chargées par le Directeur général de l'Office des étrangers de réaliser des audits et les personnes chargées d'en assurer le suivi.

HOOFDSTUK 4

**Samenwerking met andere autoriteiten
of administraties**

Art. 38

De Dienst Vreemdelingenzaken kan met andere autoriteiten of administraties samenwerken, met name voor:

1° het beheer van zijn nationale gegevensbanken en de bijwerking van de persoonsgegevens die ze bevatten;

2° de ontwikkeling, het beheer van gemeenschappelijke nationale gegevensbanken en de bijwerking van de persoonsgegevens die ze bevatten;

3° de ontwikkeling, de terbeschikkingstelling en het beheer van de applicatie die de in de bepalingen onder 1° en 2° bedoelde gegevensbanken bestuurt en/of bijwerkt.

Art. 39

De Koning bepaalt de rol en de verantwoordelijkheden van de Dienst Vreemdelingenzaken en de andere autoriteiten die tussenbeide komen in het kader van de samenwerkingen die voorzien worden in artikel 38 en hun nadere regels.

TITEL 5

Overgangsbepalingen

Art. 40

§ 1. De machtigingen om toegang te hebben tot de informatiegegevens die in de door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerde nationale gegevensbanken geregistreerd zijn en die voor de inwerkingtreding van onderhavige wet toegekend werden, blijven geldig gedurende de periode die nodig is om ze in overeenstemming te brengen met deze wet, voor zover het in overeenstemming brengen begonnen is binnen een termijn van vier maanden die begint te lopen vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet.

Het in overeenstemming brengen bedoeld in paragraaf 1, moet beëindigd zijn binnen een termijn van twee jaar die begint te lopen vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet.

§ 2. Indien het in overeenstemming brengen niet binnen vier maanden begonnen is en binnen twee jaar

CHAPITRE 4

**Collaboration avec d'autres autorités
ou administrations**

Art. 38

L'Office des étrangers peut collaborer avec d'autres autorités ou administrations pour notamment:

1° la gestion de ses banques de données nationales et la mise à jour des données à caractère personnel qu'elles contiennent;

2° le développement, la gestion de banques de données nationales communes et la mise à jour des données à caractère personnel qu'elles contiennent;

3° le développement, la mise à disposition et la gestion d'application exploitant et/ou mettant à jour les banques de données visées aux 1° et 2°.

Art. 39

Le Roi détermine le rôle et les responsabilités de l'Office des étrangers et des autres autorités intervenant dans les collaborations prévues à l'article 38 ainsi que leurs modalités.

TITRE 5

Dispositions transitoires

Art. 40

§ 1^{er}. Les autorisations d'accéder aux informations enregistrées dans les banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers accordées avant l'entrée en vigueur de la présente loi restent valables le temps nécessaire à leur mise en conformité avec la présente loi pour autant que cette mise en conformité ait débuté dans un délai de quatre mois commençant à courir à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

La mise en conformité visée au paragraphe 1^{er} doit se terminer dans un délai de deux ans commençant à courir à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. À défaut d'avoir commencé dans les quatre mois et de s'être terminée dans les deux ans, les autorisations

beëindigd is, verliezen de machtigingen om toegang te hebben tot de informatie die in de door de Dienst Vreemdelingenzaken nationale gegevensbanken geregistreerd zijn en die voor de inwerkingtreding van onderhavige wet toegekend werden hun geldigheid en wordt de toegang tot de informatie ingetrokken.

Art. 41

De Dienst Vreemdelingenzaken brengt de Belgische openbare overheden en de Belgische publiekrechtelijke instellingen die gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de door de Dienst Vreemdelingenzaken beheerde nationale gegevensbanken zo snel mogelijk op de hoogte van de in artikel 40 voorziene conformiteitsverplichting.

TITEL 6

Opheffende bepalingen en varia

Art. 42

In artikel 30*bis*, § 2, van de wet van 15 december 1980, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004 en gewijzigd bij de wetten van 24 februari 2017 en 21 november 2017, wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 43

Het koninklijk besluit van 21 april 2007 houdende vaststelling van de termijn gedurende welke de biometrische gegevens, die in het kader van artikel 30*bis* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werden afgenomen, dienen bewaard te worden, wordt opgeheven.

TITEL 7

Inwerkingtreding

Art. 44

Deze wet treedt in werking op de tiende dag volgend op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 11 tot 13 en 15 tot 18.

De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 11 tot 13 en 15 tot 18 in werking treden.

d'accéder aux informations enregistrées dans les banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers accordées avant l'entrée en vigueur de la présente loi perdent leur validité et les accès aux informations sont révoqués.

Art. 41

L'Office des étrangers informe, dans les plus brefs délais, les autorités publiques belges et les organismes publics de droit belge bénéficiant d'une autorisation d'accès aux banques de données nationales gérées par l'Office des étrangers de l'obligation de mise en conformité prévue à l'article 40.

TITRE 6

Dispositions abrogatoires et diverses

Art. 42

Dans l'article 30*bis*, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, inséré par la loi du 27 décembre 2004 et modifié par les lois des 24 février 2017 et 21 novembre 2017, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 43

L'arrêté royal du 21 avril 2007 portant détermination du délai durant lequel les données biométriques, prises dans le cadre de l'article 30*bis* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, doivent être conservées est abrogé.

TITRE 7

Entrée en vigueur

Art. 44

La présente loi entre en vigueur le dixième jour suivant celui de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 11 à 13 et 15 à 18.

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur des articles 11 à 13 et 15 à 18.